黨近僑商 周新榮翁之榮哀

黨近埠訊。本埠僑商周新榮翁。係民治黨忠實老同志。僑居本埠歷五十餘年。向安無異。兩月前。忽染肝病。延醫診治，旋入本埠公醫院調理。但因年老血弱。藥石無靈。回天乏術。不幸於本月廿四日。病終于醫院。享壽積閏六十九歲。昨廿六日下午二時。假座本埠殯儀館。舉行葬禮。由周逸根君司儀。域埠夏華炳牧師主持喪禮。周翁兒孫滿堂 隨待在側，親視含殮備盡哀思。倘界及親族 花圈素車。親臨執紼者甚衆。誠生榮死哀云。

移民多數集中於各大城市

奧太瓦。加新社電。據統計局發表之報告。從一九五三年至五八年。移民入加籍之統計。反應出移民多數集中於各大城市。居住於農村者。只是少數。

統計局稱。在六年之中。移民申請准入加籍者有三十二萬六千三百零四人。百分之八十五是居住於城市。其中三份之二是集中於大城市。如多倫多。點問頓及雲高華等。

入籍之三十二萬餘人中。安省幾乎佔一半。古壁克佔百分之十七。中部各省佔百分之十四。卑詩省佔百分之十一。大西洋海岸各省只佔百分之一強。

統計局估計一九五八年。在加拿大入籍之移民。約超過一百十萬人。

本市佐治民治黨達權啓事

洪啓者。本黨社樓宇。不幸於元月廿壹日。被祝融光顧。將物業燒平。各情經誌報章。由即日起。凡有來往函件。請從後列郵址付來。當能妥收。特此公佈。仰祈知照。爲盼。

CHINESE FREEMASONS
P. O. BOX 834
PRINCE GEORGE, B. C.

『青聯』慶祝春節 隆重獻演

中國彩色体育故事片
曾獲「世青」節銀質獎章
『女籃五號』
日期：本月卅一日(星期日)
下午二時半 兩
下午七時半 場
地點：西布街六百號蘇聯禮堂
600 Campbell St.
免費入場—歡迎參觀

米 "AA" 米
恭賀新年
萬事如意
60 LBS. NET
AA
U.S. NO.1 EXTRA FANCY TEXAS PATNA RICE
COMET RICE MILLS HOUSTON, TEXAS
多謝光顧
幷請繼續帮襯
COMET RICE MILLS, HOUSTON, TEXAS,
上等揀手
戚士絲苗 世界第一長身絲苗又靚又香滑

價目必定 平的唯一宗旨
貨物齊備
不獨此處貨物最齊備且是加拿大最低之價錢男人女人童子各樣衣物鉄器油漆野遊裝置釣魚器具各物萬有豐富海陸軍公司價錢最低無別家可比請祈留意焉
668 Columbia St. New Westminster, B.C.
27 W. Hastings St. Vancouver, B.C.
ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

○長久工餘時間工作 在本區任送貨員

穩固加拿大註册公司。同行最大者。宜僱幷訓練本區居民。爲送輕便貨物。與區內經定零沽商號。無代賣工作。不需經驗。

應僱者必需可靠。清醒與誠實。有駛車好紀錄。有汽車或輕貨車。兼有現欵一千二百元。此工作雖有成業。亦可兼顧。用書與後列洽商。

Contract Division 1512 Eglinton Ave. W., Toronto, 10, Ont.

○園口出賣

二十英畝。在高在地 Cloverdale 南部兩咪半。好坭土。三分之一已開墾。有人工井。樹宇。管埋好。取價一萬四千五百元。一半現欵。與後列洽商。

3728 Pacific Hwy R. R. 2. Cloverdale, B. C.

△香港蔡鴻福啓事

如有家鄉。香港之特約錄音。請投信香港九龍。南昌街尾。下座大厦。聖安德學校七樓。六一四室。蔡鴻福校長收。便妥爲服務。

○宜僱秘書代理人發售

美國香料調味品製造名廠。駐加國支行。宜僱專向秘詩省華人餐館。代理發售員。有意者與後列洽商。

Spicene of Canada Ltd., Box 301 Stn. "B" Hamilton Ont.

○下埠區餐館出賣

位於片打街夾細街附近。每日生意八十至一百元。短鈔期。取價八千元。有銀期。與周逢洽商。HE 4-32.5

Van Knight Realty, 4206 Main St., TR 6-8835

△乾洗店出賣

商業區。好位置。樂器備。舖尾有三個房。租七十元。取價二千七百五十元

△孖屋出賣

大概四年前。每組有兩個睡房。先交現銀七千五百元。

△柏文出賣

㈠全新十組柏文。每組有雪櫃電爐。有土庫。落華埠只需十分鐘。每月入息九百餘元。先交現銀三萬元。

㈡有八組雙房。每年交入五千餘元。費用輕。取價三萬八千元。先交現銀一萬元。(間鄭景福)

△雜貨舖生意連實業

西人業主。每月生意大約三千元。好架撐。舖後有地方住。生意連實業一萬六千三百元。可元銀期。(間鄭景福)

△新屋出賣

有三個大睡房。五間有遊戲室。離巴士站一個部落。一萬六千九百元。先交現銀三千九百元。

附設 廖若仙事務所

接辦下列各項

㈠申請護照

㈡入籍移民手續

㈢申請養老金

㈣項報入息稅

莫氏實業貿易有限公司

雲埠：緬街五三九號

本公司電話號數 MU. 5-9621

晚間 HE 5-2219

△雲埠岡州總會館 民國四十九年世六屆職員表

理事科 林西屏 林翰元 李修礽 林禮舉 胡彩星 林剛毅 趙榮義 吳天賜 梁春廣 李照礽

理事長 林西屏

候補理事 吳澤光 馮均活 蔣安翹 高福宇 蔣岳秀

監事科 李潤庭 蔣有 黃潮 馮均活 張子

監事長 李潤庭

候補監事 曾傳焯 葉盛 曾傳蕚 鄧錦榮

理財科主任 高明方

理財科主任 蔣岳秀 陳祖開 趙榮義

中文科主任 林之清

中文科主任 高文禎 趙廣仁 余祖

交際科主任 廖伯良

交際科主任 高福宇 黎社吉 廖卓光

監事科 李潤庭 蔣有 黃潮 馮均活

會計科主任 鄧錫榮

會計科主任 劉社錄 余祖 李明

宣傳科主任 高郁

宣傳科主任 林進傑 胡昭國 馮北謀

調查科主任 薛均富

調查科主任 蔣荷秀 高啓華 趙仕欽

福利科主任 林禮舉

福利科主任 莫瑞麟 葉盛 馮賢接

催收科主任 余暢和

催收科主任 蕭善堯 林榮裕 岑傳合

庶務科主任 莫瑞麟 鍾旺

庶務科主任 李明

助理 鍾旺 高郁 余暢和

法律顧問 廖卓光律師

駐外埠專員

駐三埠 蔣勤 廖逵

駐片市魯別 鄭康 李佑旭

駐暗士黨 呂全 鍾鋭

駐蘭打 蔣業身 張學易

駐企連打 何見 鍾壯

駐片左治 高文耀 高文烱

駐西巴崙 梁庚 梁英才

駐富連況 林昭森 林星强

駐亞本汉 馮賢贊 林庇華

駐亞省 梁學清

閱書報社

正社長 薛均富 副 馮北謀

演說長 林宏廸 副 李九松

岑耳祥 林岳鎏

何北和 趙國鎭

稽查書籍 李明 鄧錦榮

○好消息

位於「葛汝」埠口。唐番餐館出賣。有長批打。架生齊備。門面可拍車百餘架。坐位百餘。有舞場。本部新型用具。光大睡房三個。有冲凉房。價錢相宜。今因東王回唐。缺乏人力。生意蒸來興旺。適合青年華友找尋年意理想。請勿失良機。地址 P. O. Box 47

Courtenay B. C PH 1506 接洽

◎雲埠達權社徵收月費啟事

洪啓者。本社於昨九日召開今年首次大會。關於社員徵收月費事。僉以生活指數日高。本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱。共維社務。早日繳納社費。可逕交催收員陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接收。是所厚望。此告。

社長周玉生
書記陳文彬

一九六〇年元月十一日

△代柬

謹訂元月卅一日午后一時舉行成立第四十一週年紀念慶典並備潔茗同日下午六時寅具薄酌于本社禮堂統請

民治黨各級黨部
達權總支社暨洪門各機關叔父昆仲嬸姆姊妹屆時光臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

加拿大卡技利達權支社同人敬約

DART COON CLUB 116 3RD AVE. E. CALGARY ALTA.

域埠台山寧陽總會館 中華民國四十九年度職員表

正主席 趙安國 副主席 李東海

正書記 黃華挹 副書記 林灼如

正外交 陳新民 副外交 馬炳耀

正財政 黃保華 副財政 李豪伯

正監督 劉希錦 副監督 林森德

正核數 伍金德 副核數 陳宗偉

正庶務 蘇文郁 副庶務 黃瑤進

董事 曾傳培 岑傳震 林舉傳

甄晃 黃傳熾 林舉金

黃有志 李柳霖 鄧芬

余兆欽 李如川 黃堯

鄧熺章 林瑞宏 麥梓榮

伍健民 蔡英衡 馬限本

袁煥章 馬金潤 梁慶

馬豪 陳孔宸 龔自强

雷壽如 劉學美 黃晃

陳禮 黃毓坤 雷炳堯

△旅美北馬氏總公所通告

爲通告事案據民國四十七年全加代表大會代表團通過之決議結束債款案爲此通告凡前認購公債未經領回者務請于六個月期內(由民國四十九年二月一日起至七月卅一日止)由其本人或承受人繕具申請書連同債券繳回收領如逾此期限即將全部結束撥歸總公所所有特此通告仰各週知

旅北美馬氏總公所啓

中華民國四十九年正月十三日

域埠台山寧陽總會館 中華民國四十九年度職員表

正主席 陳孔珊 副 馬榮騰

正書記 黃寄生 副 伍善予

正財政 李道全 副 鄭光益

正交際 李韞石 副 黃生元

正宣傳 李樂天 副 林寶興

正蒸嘗 黃祝齡 副 許秉信

正福利 蔡英輝 副 蘇光乾

正聯絡 馬國冠 副 甄常光

正監督 李廣來 副 黃一平

正核數 馬杰存 副 雷宜堆

董事長 容安民 副 黃孔阜

董事 余蘇和 黃文甫 黃儉傳

馬發强 黃恭禧 馬宗揚

黃昭立 黃景仁 黃述禮

甄啓 袁奕參 余照和

梅賜恩 蔡英錦 林滉德

吳一鴻 馬榮立 陳明康

實業部職員

正部長馬榮騰 副部長黃文甫

書記 黃景仁 蔡英輝

司數 余蘇和 監督 李廣來

董事 甄常光 蔡英錦 黃崇禮

甄啓 黃昭立 蘇光乾

黃孔阜 伍善予 黃寄生

當然董事

李道全 陳孔珊 容安民 蔡開隆

域埠台山寧陽總會館 雲埠台山寧陽會館

◎雲埠台山寧陽會館 中華民國四十九年度職員表

正主席 陳孔珊 副 馬榮騰

正書記 黃寄生 副 伍善予

正財政 李道全 副 鄭光益

正交際 李韞石 副 黃生元

正宣傳 李樂天 副 林寶興

正蒸嘗 黃祝齡 副 許秉信

正福利 蔡英輝 副 蘇光乾

正聯絡 馬國冠 副 甄常光

正監督 李廣來 副 黃一平

正核數 馬杰存 副 雷宜堆

董事長 容安民 副 黃孔阜

董事 余蘇和 黃文甫 黃儉傳

馬發强 黃恭禧 馬宗揚

黃昭立 黃景仁 黃述禮

甄啓 袁奕參 余照和

梅賜恩 蔡英錦 林滉德

吳一鴻 馬榮立 陳明康

○粗穤宴餐館雜貨店

離雲埠公路支線四十分鐘車程。尾臣埠西部一分鐘車程。好機會發展。因家人康健問題。迫要出賣。與後列洽商。

Grey Owl Cafe, Lougheed & Wren PR. 3-0861

GREEN & LOUIE REALTY LTD.
525 Main St.,
MU. 4-1036, MU. 4-9821
人證公 留祖雷
代理各種燕梳。實業買賣。公文起草。填報入息稅。與公證人等事務。如有諮詢。請到上址洽商。

CHARLES E. LOUIE

度利市 靚女服 店是雲 高華埠 之最摩 登及利 便之貿 易場所
Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1928
524-30 GRANVILLE ST. 電話 MU4-1487